

**Artur A. Omarov**  
**Dagestan State University**  
**Mahachkala, Russian Federation**  
arturorient@mail.ru

## **Sememe “ear” in the representation of somatic cultural code in the phraseological picture of the world in Dargin and Arabic**

### **Abstract**

The article presents the results of comparative study of ethnic peculiarities of the codification of the objective reality verbalized by the phraseological means with the somatism “ear” in the Dargin and Arabic languages. The actuality of the problem is that the comparative analysis of the somatic phraseology of the Dargin and Arabic languages with the component “ear” in the system of anthropological linguistics has not been the focus of researchers’ attention. Phraseologisms with the sememe “ear” are the material for analysis in these two languages in the Dargin and Arabic languages chosen from the lexicographical manual books of the Dargin and Arabic languages. The subject for research is the mental nature represented in the phraseological space of somatism “ear” in the Dargin and Arabic languages. The research shows that in the thematic plan the interlanguage thesaurus of somatism “ear” reflects an overwhelming lacunarity categories of the Dargin language in the Arabic. The verbalization of the nominated realities with the involvement of the equal prototypical situations takes place in the thematic groups “attention“, “punishment“ and “astonishment“. The thematic groups of the Arabic language “warning to“, “phytonym“, “enough, many“ are lacunar in phraseologisms with the sememe “ear” in the Dargin language. In the ethnic consciousness of the Dargins and Arabs attentive appears in the image of one who virtually turns into an ear, the ear sipping scenario is associated with the punishment of someone and astonishment is associated with that he doesn’t believe his ears.

**Keywords:** somatism, phraseologism, conceptualization, compositional semantics, ethnic consciousness, Dargin language, Arabic language.

© Omarov A. A. 2021

**For citation:** Omarov A. A. (2021). Semema «ukho» v reprezentatsii somaticheskogo koda kul'tury v darginской i arabskoy frazeologicheskikh kartinakh mira [Sememe “ear” in the representation of somatic cultural code in the phraseological picture of the world in Dargin and Arabic]. *Teoreticheskaya i prikladnaya lingvistika* [Theoretical and Applied Linguistics], 7 (2), 80–91. doi: 10.22250/2410-7190\_2021\_7\_2\_80\_91.